

דֹּנָא דֹּנָא
Dona Dona

Aaron Zeitlin

Ensemble Score

Shalom Secunda, 1938
Arr. Dick Schoeller

Moderato (♩ = 100-120)

Dm

Gm

Dm

Gm

Dm

Gm

Voice

Oyf- n fur- I ligt a kelb- I, Ligt ge- bun- dn
Shrayt dos kelb- I, zogt der poy- er, Ver zhe heyst dir
Bid- ne kelb- er tut men bin- dn, Un men shlept zey

Flute

Clarinet
(B♭)

Alto Sax
(E♭)

Trumpet
(B♭)

Violin

Bass

Dm

Gm

Dm

Gm

Dm

Gm



Guitar

Dm

Gm

Dm

Gm

Dm

Gm

Piano

Accordion

4

Vo. *C⁷ F A⁷ Dm Gm Dm Gm*

mit a shtrik. Hoykh in him- I flit a shvel- bl
zayn a kalb? Volst ge- kent dokh zayn a foy- gl,
un men skekht. Ver s'hot fli- gl flit a- royf- stu

Flu.

Cla. (B \flat)

A.S. (E \flat)

Tru. (B \flat)

Vio.

B.

C⁷ F A⁷ Dm Gm Dm Gm

C⁷ F A⁷ Dm Gm Dm Gm

Gt.

C⁷ F A⁷ Dm Gm Dm Gm

P.

Acc.

The score is for a 4-measure phrase. The key signature has one flat (Bb). The guitar part includes chord diagrams for C7 (3241), F (134211), A7 (x02010), Dm (xx0231), Gm (xx3111), Dm (xx0231), and Gm (xx3111). The piano and accordion parts play chords corresponding to these chords.

7

Vo. *Dm Gm A⁷ Dm*

Freyt zikh dreyt zikh hin un tsu- rik.
Volst zikh ge- kent dokh hin un tsu- rik.
Iz bay keyn- em nit kayn shvalb.
knekht.

Flu.

Cl. (B \flat)

A.S. (E \flat)

Tru. (B \flat)

Vio.

B.

Gt. *Dm Gm A⁷ Dm*

P. *Dm Gm A⁷ Dm*

Acc.

Chorus

9

Vo. *C*⁷ *F* *C*⁷
Lakht der vint in korn, Lakht un lakht un

Flu.

Cl. (B_b)

A.S. (E_b)

Tru. (B_b)

Vio.

B.

Gt. *C*⁷ *F* *C*⁷
3241 134211 3241

P. *C*⁷ *F* *C*⁷

Acc. *C*⁷ *F* *C*⁷

12

F C⁷ Dm A⁷ Dm

Vo. lakht, Lakht er op a tog a gan- tsn Mit a hal- ber nakht.

Flu.

Cla. (B \flat)

A.S. (E \flat)

Tru. (B \flat)

Vio.

B.

F C⁷ Dm A⁷ Dm

Gt. 134211 3241 231 1 3 231

P. F C⁷ Dm A⁷ Dm

Acc.

Detailed description: This is a page from an ensemble score for the song 'Dona Dona'. It features a vocal line and instrumental parts for flute, clarinet (B-flat), alto saxophone (E-flat), trumpet (B-flat), violin, bass, guitar, piano, and accordion. The key signature has one flat (B-flat major/D minor). The score is divided into two systems. The first system covers measures 12 through 16. The vocal line includes the lyrics: 'lakht, Lakht er op a tog a gan- tsn Mit a hal- ber nakht.' The instrumental parts for woodwinds, brass, and strings provide harmonic support. The guitar part includes five chord diagrams: F (134211), C7 (3241), Dm (231), A7 (1 3), and Dm (231). The piano and accordion parts play chords corresponding to the chord changes.

17 **A⁷** **Dm** **C⁷** **F**

Vo. Don- a Don- a Don- a Don- a. Don- a Don- a Don- a Dai.

Flu.

Cl. (B_b)

A.S. (E_b)

Tru. (B_b)

Vio.

B.

A⁷ **Dm** **C⁷** **F**

Gt.  **A⁷** **Dm** **C⁷** **F**

P.

Acc.



21

Vo. *A7* *Dm* *Gm* *A7* *Dm* *D.C.*
Don- a Don- a Don- a Don- a. Don- a Don- a Don- a Dai.

Flu.

Cl.
(B \flat)

A.S.
(E \flat)

Tru.
(B \flat)

Vio.

B.

A7 *Dm* *Gm* *A7* *Dm*


Gt.

P. *A7* *Dm* *Gm* *A7* *Dm*

Acc.

